Chinese American Playwright Critical Of "Farewell To Manzanar" Film

Playwright and film critic Frank Chin, best known for his plays, "The Year of the Dragon" and "The Chickencoop Chinaman," has written the following open letter to John Korty, producer of the television movie, "Farewell To Manzanar," which is expected to be released in March by NBC. Chin, who played a bit part in Korty's film, resides in San Francisco.

By FRANK CHIN

John Korty,

Your "Farewell to Manzanar" is the most despicable, self-righteous white racist vision of the Japanese America in American film. It's less honest about white racism and Japanese American lockup in concentration camps than "The Purple Heart" (1945), "Escape From Manzanar" (1945), "Go For Broke!" (1951), "Hell to Eternity" (1960), "If Tomorrow Comes" (1971), and "Guilty By Reason of Race" (1972).

Your characterization of Japanese Americans being either Japanese foreigners or American-born yellow white supremacist sucks off the same white fantasies about Japanese America that justified putting them in the camps in the first place. Ku Klux Klan is gonna see that you get the Emmy for providing they were right, John.

You have lovingly removed white racism from the issue of the concentration camps and the everyday minds of Japanese America. A remarkable feat. You save whites from feeling guilty by characterizing the Japanese Americans as being cheerfully unaware of the pervasive white racism and as lovably stupid and subhuman as Snow White's seven dwarves.

The removal of white racism from the issue of the Japanese American concentration camps is as racist as removing anti-Semitism from the issue of the Jewish concentration camps run by Nazis. Nazis (are) gonna have you do a film on the Jews not being bitter 'bout their camps to make the Nazis look good, John. You have a real future making the Walt Disney True Life Adventure Series of endangered non-white human species.

I first thought your adaptation of Ernest J. Gaines' "The Autobiography of Miss Jane Pittman" was a crime against literature by a filmmaker known for making movies about trivial nothings. The magnitude of your ra-

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 12 FRIDAY, FEBRUARY 13, 1976 Toronto, Ont.

Ensemble Nipponia At JCCC Feb. 16

DON MILLS, Ont. — The Soloists of the Ensemble Nipponia, a group of Japanese composers and musicians will perform at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, on Monday, February 16 at 8:00 p.m.

The programme will include both classical and modern creative music on traditional instruments such as the koto, shamisen and biwa. Three of the numbers are compositions by Minoru Miki, artistic director of the Ensemble. A leading figure in the contemporary Japanese music movement and a prolific composer, Mr. Miki will be accompanying the musicians for this performance.

A revival of interest in the traditional musical instruments of Japan has prompted these professional and dedicated musicians to take their talents abroad. Under the sponsorship of the Cultural Agency of the Japanese government, the Ensemble has toured Europe and Australia. The Toronto appearance is an extension of their first tour of the U.S. sponsored by the Performing Arts Program of The Asia Society. The Ensemble's New York debut will take place at Carnegie Hall on Feb. 25.

Tickets for the performance are available at the Cultural Centre telephone 429-0676. Adult admission is $5.00, Students $2.50.

Killed For No Apparent Reason

LOS ANGELES. — Los Angeles police have begun a manhunt for what they describe as a "crazed man" who coolly walked up to a young Japanese American woman on a quiet Hollywood-area street recently and, for no apparent reason, stabbed her to death.

Hollywood Division LAPD homocide investigators identified 31-year old Diana Nakashima, of 5128 Marathon St., as the murder victim.

Witnesses told police that Ms. Nakashima was out for an evening walk near 5414 Monroe St., not far from her home, when a man got out of a parked car, walked toward the victim and without exchanging words, stabbed her in the chest.

"What provoked this senseless crime is a mystery to us," said one homicide investigator.

After stabbing the victim, the suspect calmly walked back to the parked car, started the engine and sped away, witnesses told police.

Following the attack, Ms. Nakashima slumped to the sidewalk and died before she could be taken to a hospital.

Robbery was not ruled out as a possible motive in the murder, but it was not immediately dermined whether any money was taken from Ms. Nakashima's purse, police said.

The stabbing occurred in a quiet, mostly residental area not known for crimes or burglaries, said investigators.

The car driven by the suspect had out-of-state licence plates, according to police.

Nisei Woman Tried Suicide Before, Her Landlord Learns At Inquest

TORONTO. — Investigations into the suicide of a Japanese Canadian woman, Atsuko Okamoto, 40, on December 8th, 1976 revealed that she had attempted to take her own life before when she was a patient at the Queen Street Mental Centre.

Operators of a boarding house where she stayed as an out-patient heard about it recently for the first time at an inquest.

The operaors said they were told in the course of calls from a hospital social worker that Miss Okamoto, 40, had had suicidal tendencies.

Joyce Pestell, owner of the house at King Street West and Dunn Avenue and another one a few doors away, said she did not worry about the social worker's comment.

"If someone were suicidal," she understood from talks with hospital staff, "he wouldn't be at our house. She'd still be at the hospital.

"Someone could commit suicide at any time. We do not give 24-hour guard service. We're just a boarding house, you know."

Miss Okamoto was moved from one third-floor room to another, away from a room-mate who played a radio a lot.

Nine days later she complained of feeling sick, and asked to move to a first-floor room, where the housekeeper put her for the night.

She was still there the two times the housekeeper checked, but about 1 a.m. she had moved back to her third-floor room. She mumbled something the housekeeper did not understand.

About 4 a.m. she climbed through the window of the adjacent bathroom and fell to her death on Dec. 8.

Miss Pestell said there were 41 people in the house — one to three in a room — all the time, though there are only 35 now. Her other house, where she lives, has 31.

She said about 60 per cent of her tenants are from Queen Street Mental Health Centre; the rest are referred from doctors or the psychiatric wards of other hospitals.

Room and board at King's Lodge is $170 a month, paid by Metro Welfare or the provincial Government under family benefits.

Coroner Margaret Milton stopped for a minute to do calculations. "That's 7,000 a month," she said. "Oooh."

At the time there was a staff of four; now there are six.

Nipponia Home Bed Capacity Increase Granted By Ministry Social Services

BEAMSVILLE, Ont. — Final approval to increase the bed capacity at Nipponia Home from 30 to 35 has been granted by the Ontario Ministry of Community and Social Services. A former staff house which was converted to accommodate five additional residents can now be occupied.

The project costing approximately $3,000 was completed in late November and the process of screening applications for the new beds began. Since the new quarters, referred to as the 'Annex', are separate from the main building, only those residents who are physically able to walk to the main residence for meals will be housed there. The Board of Directors realize that this is not a total solution to the increasing demand for senior citizens' accommodations, but hope this will meet a certain need at least for the present. Anyone wishing information regarding admission to the Home is invited to contact Mr. Jack Y. Taguchi, Superintedent, The Nipponia Home, R.R. 3, Beamsville, Ontario.

At the time it was decided to convert the staff house, it was also imperative to find suitable accommodations for displaced staff. The solution was to build an extension to the second staff house situated on the farm property across the road from the Home. This complete one-bedroom unit was build at a cost of $19,856 and will soon be ready for occupancy. The new Annex meets the requirements for government subsidy, however, the staff house addition, being capital expansion, is non-subsidizable and will be financed by the Home's Donation Fund.

In these times of economic belt-tightening and government assistance being reduced to a minimum, The Nipponia Home is extremely grateful to its many donors for their continued support which enables it to provide the facilities and additional comforts for our senior citizens.

The Annual General Meeting of the Home will be held in Beamsville on Sunday, April 4, 1976 at 2:00 p.m. and everyone is cordially invited to attend.

Susan Hidaka, Secretary
The Nipponia Home

Jpn. Production Color T.V. Up

TOKYO. — Japan's color television receiver output totaled 621,000 units in August, up 24.9 % from a year earlier, the Electronic Industries Association of Japan said.

Overall shipments were listed as 603,000 units during the month up 12.4% from the previous year. Exports accounted for 281,876 units, an increase of 21.6%.

Horse Meat For Japan Population

MANAGUA, Nicaragua. — Japan has purchased one million pounds of Nicaraguan horse meat the Central Meat Packers Association announced.

Make Money At Home, If You Can Stand Smell

By BILL HOSOKAWA

DENVER, Colo. — "Come down in the basement," Susan said. "We want to show you our latest project."

Our Susan and her husband, Warren, live in a three-bedroom house with a basement that runs the full length and width of the structure. It looks big enough for a bowling alley and there isn't much down there except the furnace, hotwater heater, washer-dryer, a few boxes of stuff and odds and ends of furniture.

This time, however, peering through the gloom we could make out a couple of flat boxes on the floor. They were about the size of the top of a kitchen table and a foot or so deep, and they were filled with something dark.

"We're growing things," Susan explained.

What would grow in the dark of a basement in tray-like boxes? Mushrooms. Sure, that's what they were, little white button mushrooms like the kind they sell at the supermarket.

"Wrong," said Susan. "We're growing worms. Earthworms."

"Earthworms? Real worms? In your house?"

Susan and Warren explained. They read a newspaper article about a couple of women who were minting a small fortune growing and selling earthworms. They visited these women, and the more they heard, the more interesting they became in the business. So they invested in 50,000 worms, more or less, of all sizes. They built a couple of boxes and filled them with what earthworms like to live in.

And what's that? Horse manure, that's what. They dumped the worms into the boxes of manure, 25,000 in each, and sat back to wait for them to grow and multiply. Adults worms lay eggs. Pretty soon the eggs hatch and produce a lot of little thread-like worms which also grow up and lay eggs that hatch into more baby worms and this goes on and on and on.

Within two months, Susan and Warren were told, the 25,000 worms in each box should double in number to 50,000. Then it's time to build two more boxes, and divide each colony so that you have four boxes of worms instead of two. And after another couple of months the worms will double in number again, and this time you have eight boxes. Two months after that you'll have 16 boxes, two more later you'll have 32 boxes of worms, all multiplying like crazy.

At any time along the line, you, when you run out of space or get tired of building boxes, you can begin to market the adult worms instead of letting them propagate more of their kind. The adults, which are about two and a half inches long, can be sold to a whole-saler for about $2.50 a pound.

What's he do with them? He sends them all over the country, and as far as Japan and Israel. Fishermen buy them. So do farmers who want the worms to improve their soil. Fish hatcheries and chicken growers buy them for feed. There's even talk of converting worms into the protein for human consumption. In fact there's a world-wide shortage of earthworms.

Well, these earthworms live in horse manure but is that what they eat? The answer is yes and no. They will eat almost any kind of decaying matter, but they seem to thrive best on cow, chicken and rabbit manure.

You mean you gather up that stuff and bring it here into your basement under your house to feed all these worms? Yes, Susan and Warren said. Matter of fact, that covered trash can right over there is full of their food. Can you smell it?

As a matter of fact, there was no odor. It seems the worms gobble it down so fast, it's really no problem and what the worms themselves eliminate can be marketed for enriching gardens.

A couple of months from now, or maybe in four, we'll let you know how the basement worm-growing project is progressing.

Critic. . .

(Cont. from Page One)

cist accomplishment, of turning a great book into a trivial nothing, memorable only for a make-up job, escaped me until I saw "Farewell to Manzanar." I saw the film Edison Uno says "speaks for itself" and finally saw your crime is against the humanity of non-whites.

"Farewell To Manzanar" might be the perfect racist crime. You are to white racism what Leni Riefenstahl was to Nazis: a natural. Only a white racist could have removed white racism from the issue of the camps and dared to justify the racist logic that made the camps happen. General De Witt will rise from the grave to hand you your Emmy, John. You've redeemed him.

Worse than legitimizing racism is your willful destruction of Japanese American history and culture. Harry Ueno, Togo Tanaka, Joe Kurihara, Fred Tayama, and the other Japanese Americans who were moved to heroic acts of will . . . are real people. Villians or heroes of Manzanar depending on your view, but real and courageous, and historically more important than Lloyd Bucher and his crew of just plain folks on board the Pueblo whose story was told with their real names and words by actors in a TV drama. Just as real as Davy Crockett and fellow hick Jim Bowie standing and fighting for what they believed in at the Alamo.

These great Japanese Americans of Manzanar are still living, what they said and did at Manzanar are matters of public record and more, they are the substance of Japanese American courage in the most trying time in Japanese American history. You change their names to fakes, some kind of Dopey-san and Sleepy-san in your racist fairytale. You cut the knowledge of white racism from their minds and mouths and amazingly cut the awareness of white people out of the minds of all Japanese Americans, making yellows look really dumb.

They don't notice a yellow man messing around with the only white woman in the movie, and nothing is made of the yellow woman married to the white man that opens and closes the film. That's a white supremacist fantasy of Shangri-La, not reality. Even "Japanese" weren't and aren't that blind. They saw. They talked about what they saw.

You make the men who stand up and fight for what they believe in sissies and crybabies who can't stand up without falling apart and can't talk straight talk, only self-pity and white worship.

"Farewell To Manzanar" characterizes the Japanese Americans as a people who happily don't consider themselves the equals of "people".

"People" in your film are white people not Japanese Americans. The Japanese Americans never call themselves anything but "Japanese" and "Japanese-Americans" and whites are the "People."

Your movie tells that segment of Japanese America who remember the names, the words, the deeds of the men and women who stood up and spoke out for what they believed in against white racism, to forget. You say they aren't worth remembering, much less honoring.

Your technique of substituting Japanese American reality with white fantasy tells the Japanese Americans who remember calling themselves "Issei," "Nisei," "buddhaheads" and whites, "white," "Caucasians," "haoles," "hakujins," etc., to forget their Japanese American language.

"Go For Broke!" used most of those words, plus "wahine," "kanaka," "baka tare" and "bumbye" without explanation or instant dictionary and didn't drive white audiences crazy, so your reason for not acknowledging Japanese American language cannot be to save whites from confusion.

It can only be an effort to destroy the memory that Japanese America was ever anything more than what Japanese-hating whites thought. Yessir, John, you cleverly cut all the words for Japanese America and whites out of the Japanese American mouth, but don't hesitate to toss the worlds whites have for "Japs" around like loose change. Your racist bias shows through in the way you have people talk, John. I'm sick at the thought of this piece of racist porno being shown in schools. . .

You might well challenge me to name American heroes who fought the United States government and were considered enemies of the U.S., like the outspoken and active Manzanar rioters. Robert E. Lee, Stonewall Jackson, Sam Houston, Chief Joseph, Sitting Bull, Martin Luther King Jr., are American heroes even to grade-school kids.

As an American I object to your preventing Japanese American heroes and Japanese American history from becoming American heroes and common knowledge in American history, just as I would object to any film, no matter how shoddily made, that prevented, say Texas history and heroes of the Alamo from becoming a part of American history, in a film titled "Farewell To The Alamo!"

"Farewell To Manzanar" is a cry of "Forget Manzanar!" It's a piece of white racist propaganda. I apologize to Japanese America for having been accomplice to this crime against their history, their language, their names, their soul. I'm asking you to strike my name from the credits.

If Japanese America doesn't step up to you outraged and angry after "Farewell To Manzanar" airs, then we will both know the camps were successful in destroying Japanese America. You will have gotten away with murder. You'll collect your Emmy for your version of "Snow White and the Seven Dwarfs" and I will mourn the loss of a great people from the face of the earth."

Frank Chin,
San Francisco 94118

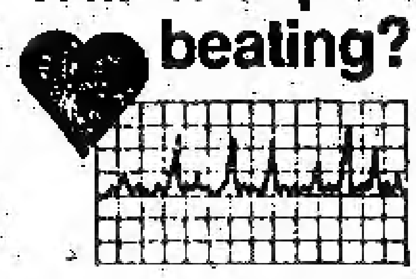
The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

SANDOWN MARKET
FEBRUARY SPECIAL SALES
221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery
OPEN SEVEN DAYS WEEK

Will it keep beating?

It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Donor

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-6806
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
PAPE AVE. TORONTO

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT.
PHONE 255-7341

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

OSCAR'S
Ski And Sports
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

CARD OF THANKS

The families of the late Masashi Oikawa acknowledge with thanks the messages of sympathy, the floral tributes, the kodens, and thekind assistance from friends, neighbors, and relatives. It was very much appreciated by:

Mrs. Chisaki Oikawa,
Mr. & Mrs. Richard Oikawa
Mr. & Mrs. Mits (Toki) Miyashita
Mr. & Mrs. Thomas Y. Oikawa

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

FURUYA TRADING
STORE 366-5451.
HURRY, HURRY, HURRY.
CHINAWARE FESTIVAL
The Annual Chinaware sale has started on Jan. 31. Some are marked below cost to reduce our inventory drastically.
Now is the time to buy your nippon dishes.
Yes, Yes, we are definitely open on Sunday to serve you. The snow is heavy and it is cold outside but Furuya is nice and warm to welcome you.

TRAVEL SERVICE
363-0655
There are many groups going to the Orient and we have all the information on special group flights, charters excursions and tours. Be selective and call Furuya for detailed information.
Please remember you can arrange most ITC tours at Furuya. We represent Suntours, Skylark, Advenure Tours, Elkin, Fiesta and Wardair programme.
Skifari tour to Banff from $291.00
To Vancouver $374.00

GROUP TOURS TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
Apr. 03	May 03
Apr. 17	May 17
Apr. 18	May 09
May 01	May 31
July 24	Aug. 23
Oct. 10	Nov. 07

Calling all golfers during Feb. & March
Airfare & Hotel Accomodation With Daily Green Fees
Free in Miami, $299.00
Those wishing to stay in Japan for an extensive length of time, please contact our office.
K. Iwata Travel Service
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.
Toronto
869-1291
162 SPADINA AVE.

Miniature Pigs From Jpn. Ready For Space Travel

UTSUNOMIYA. — Miniature pigs produced by a dairy farmer in Shimotsuga, Tochigi Prefecture, will make Space Shuttle flights planned in 1980 by the U.S. National Aeronautics and Space Administration (NASA)), was learned recently.

The miniature pigs, known as Miniature Japan or Omini, was developed by Hiroshi Omi, 61, a dairy farmer and president of the Japan Livestock Research Institute, jointly with Takeshi Tomita, an assistant professor at Nagoya University.

Omi was asked by NASA last spring to make the pigs available for the Space Shuttle program because they were regarded as the best animal to study the effects of weightlessness in space on animals.

Omi, who accepted NASA's requirements, will visit the U.S. together with Tomita in July for final negotiations with NASA on the use of Miniature Japan pigs in the Space Shuttle program.

The miniature pig bred by Omi weighs 30 kilograms and is about 50 centimeters long. They are black in color and their ears are two to three times as big as those of ordinary pigs.

According to Omi, the pigs are widely used for medical experiments as their internal organs resemble those of human beings more than dogs or monkeys do.

However, the problem was that the existing varieties of pigs were too big for the various medical experiments.

Omi started research on miniature pigs in 1959. He imported two species of pigs weighing 70 to 80 kilograms from China and cross-bred them for more than a decade.

He finaly succeeded in raising small pigs weighing only 30 kilograms in 1971. The Miniature Japan developed by him is now regarded as the smallest pig in the world.

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Bus: 449-9891
Home: 759-8317

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

Dates & Doings

Ohara Ikebana Head Demo April 27th

TORONTO. — A demonstration of Ikebana by the Headmaster of Ohara School of Tokyo, Houn Ohara, will be held at the Japanese Canadian Cultural Centre on Tuesday, April 27th at 2:00 p.m. For ticket information call 222-1370.

Also, on Feb. 24th & 25th from 8:30 a.m. to 5:30 p.m. a display of flower arrangement by the Toronto Ohara Chapter members will be held at the Royal Trust Tower (Facing Square), Toronto Dominion Centre at King and Bay Streets. Everyone welcome.

* * *

Feb. 20 JCCC Film Proceed To Cent.

TORONTO. — The entire receipts of the February 20 Japanese films showing at the Cultural Centre is to go towards supporting the Japanese Canadian Centennial in 1977.

Two films to be screened on Feb. 20 are "A Japanese Tragedy" (Nihon No Higeki) and "Children of Hiroshima" (Genbaku no Ko) depicting two aspects of immediate postwar Japan. These are outstanding motion picures being shown at the Centre.

Admission is $2.00 for members $3.00 non-members. Students $1.50. Starting time 7:30 p.m. — T.T.

* * *

Minzoku Buyo Dan In Mont. May 6th

MONTREAL The Folkloric Dance Assemble of Japan (Minzoku Buyo Dan) will give a performance at the Salle Wilfred Pelletier, Place des Arts, May 6, at 20:30 hours. The Japan Society of Canada has reserved 50 tickets for this cultural event and the members interested can obtain them at half rate ($3.50) by calling Mrs. Alice Bolduc (721-0052)

THE FOLK DANCES FOR ADULTS are taking place at 5155 de Gaspe Street, at 19:30 hours. You may join the group under the leadership of the Sortileges, and Sunday evening from now on.

— Mont. Bull.

* * *

Dr. Fuse Guest At Scarboro PTA Talk

TORONTO. — The Scarborough PTA of the Toronto Japanese Language School wishes to announce a series of monthly discussions, begining with topics related to the teaching of Japanese to Japanese Canadian children.

These discussions, to be held the second Saturday morning of each school month while school is in progress, will begin with a brief talk by a guest lecturer, followed by an informal open discussion, the topics of which may have a wide range, according to the wishes of the participating audience.

The first of these is set for Saturday, February 14th with guest lecturer, Dr. Toyomasa Fuse of the York University Sociology Department. Though his participation in various activities within the Japanese Community in Toronto, and his lectures on Japanese History at the Japanese Canadian Cultural Centre, Dr. Fuse has become widely known as a dynamic personality and a speaker who is much in demand.

The Scarborough PTA extends an open invitation to all interested persons to attend and take part in what promises to be a lively and informative forum. Coffee will be served.

Dae: February 14, 1976
Time: 9:30 A.M. to 12:00 Noon
Place: Wexford Collegiate Institute
1176 Pharmacy Avenue, Scarborough
(1 block north of Lawrence, rear entrance)

* * *

Ham. JCCA's Annual Keiro Shimbokai

HAMILTON, Ontario. — The Hamilton J.C.C.A's Keiro-Shimbokukai (party in honor of the senior citizens) was held at Hamilton Multicultural Center Hall on Feb. 1st.

"Learn the teaching and respond with respect to the aged" and "Talk friendly and have fun in Japanese" were the two mottos pasted on the wall. These mottos were well carried throughout the party which lasted over 5 hours.

Girls' Japanese dance, songs, and instrumental music were presented; MC'ed by both Mr. Kawai and Mr. Kadonaga. Most noniceable changes in this party from the former ones were that all the Issei were treated as guests of honor and many more Nisei and Sansei entertained them instead of Issei doing the job.

Attending from the Toronto area were Mr. & Mrs. Arino, Consul General of Japan, Mr. Edward Ide and his father. Mr. & Mrs. yashi, Toronto J.C.C.A., President, and Mrs. Hayashi, Mr. & Mrs. Y. Iwasaki and Mr. & Mrs. T. Umezuki. Both Mr. Arino and Mr. Hayashi gave speeches and Mr. Ide reported on the forthcoming Japanese Canadian History Book.

After explaining the meaning of the two mottos, Lawyer Mr. Paul Tokiwa made a speech in which he said, "The Nisei who were brought up by pioneer Issei have mainly tried to establish themselves economically in this society, but for the future of Sansei is different. They are given the opportunity to go into whatever they want, and we hope that the seed the Issei planted will grow and bloom in many places in the future."

Among oher things that pleased us, it was especially nice to see everybody do their share in the party, including the toddlers helping to collect empty bottles and cans from the table.

The party ended successfully with the presentation of door prizes.

Nisei Artist Betty Mochizuki Works At Sisler Gallery

TORONTO. — Nisei artist Betty Mochizuki has opened a one-woman show at the Sisler Gallery, 35 Baldwin Street in Toronto, which continues to Feb. 19th. The showing consists of watercolors, oils, coloured and black and white drawings. She was one of Douglas Duncan's stable (Picture Loan Society) until his death.

A recipient of the C.W. Jefferys Award in graphic art, Ms. Mochizuki was directly responsible for all the costuming of Eaton's Christmas mechanical windows on Queen Street and the Santa Walk Through on the 5th floor for the past 8 years.

Eto Rink Scores Seven Points In One End In Toronto Japanese Curling League Action

By ROY KATSUYAMA

TORONTO. — The Toronto Japanese Curling League at Avonlea Curling Club continues with interesting results. On February 1st, Eto's rink racked up an amazing seven under in the fifth end of their game. This incredible feat enabled Eto's golden armed rock throwers, Rick Nishikawa, Bev Suzuki, and Sam Koyata, to defeat Shinde's foursome, 10 - 6. The win was even more unusual in that Eto's rink only took two ends out of eight. With Eto's last shot, he knocked out the only rock that Shinde's team had managed to get into the house. Not being too greedy, Eto was wondering what had happened to his team's eighth rock. Yas Shinde shared the shock and embarrassment with Bob Takashiba, Roy Katsuyama and Carol Terada.

Suzuki and Ogino rinks frustrated each other to the point of a tie game, including an open end in the eighth. The final score was 7 - 7.

Bob Kimura and his team of Ray Matsunaga, Roy O'Boyle and Judy Nishimura, having been defeated by Shinde, 9 - 3, the previous Sunday, chalked up a leaps and bounds scoring spree over Herb Sugie's rink to run away with the game, 13 - 7.

League standings, February 1, 1976.

Ogino 6 points
Suzuki 5 points
Eto 4 points
Kimura 4 points
Shinde 3 points
Sugie 2 points

Japanese Canadian Judoka Hirose & Ohashi Capture B.C. Tourneys

RICHMOND, B.C. — Nisei judoka, Jack Hirose of Richmond captured the Black Belt Middleweight Class of the British Columbia Open Judo Championships here recently. Hirose beat out Gary Forsgreen of UBC.

The Featherweight Division was captured by Mark Ohashi and Ronnie Kuramoto was second.

Sid Bennett of Campbell River, won the lightweight event and Butch Sloan of MacKenzie was second.

Udo Werner of Burnaby came first and Joe Laing of the University of B.C. second in the heavyweight category.

In the light-heavy category, Tom Greenway of Lethbridge was first and John Davina of New Westminister was second.

BINGO BINGO BINGO
SATURDAY NIGHT BINGO
AT
TORONTO BUDDHIST CHURCH
SATURDAY, FEBRUARY 21, 8:00 P.M.
SHARE THE WEALTH ADMISSION $1.00
JACKPOT PRIZE
SPONSORED BY TORONTO SANGHA

Eastern Canada Sangha
& Dana League
Hamilton Chapter
BENEFIT DANCE
CRESTWOOD RESTAURANT — EMPIRE ST. ROOM
BARTON & STRATHEARNE
SATURADY, FEBRUARY 28, 8:00 P.M. — 12:30 A.M.
TOGORD PETERSON SEXTETTE
PRIZES, REFRESHMENTS $6.00 PER PERSON

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1588
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East,
Repairs To All Makes

YOU ask me why more Japanese are Buying General Development Corporation Properties in Florida There are a lot of reasons. Here are a few
1 Lot sizes — 10,000 sq-ft minimum (¼ acre)
2 Mortgages are open
3 Interest as low as 7 per cent
For more information call
HARVEY FINDLAY
Sales Representative at 661-1625
Can-Am
Real Estate Ltd.
REAL ESTATE BROKER
1000 FINCH AVE. WEST
DOWNSVIEW, ONTARIO

LIMITED QUANTITY AVAILABLE
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
JCCA—COMMISSIONED HISTORY OF THE JAPANESE CANADIANS
By KEN ADACHI
AT THE SPECIAL PRICE OF $10.00 PER COPY
(Plus $1.60 shipping charges)
(To be shipped immediately following Publication Date)
(To Retail at $14.95 after Publication Date)
Take Advantage of this Low Price by Ordering Your Copy NOW
Of This First and Only Comprehensive JC HISTORY
CLIP AND MAIL COUPON TO YOUR NEAREST ADDRESS:
VANCOUVER, LETHBRIDGE, WINNIPEG, TORONTO, HAMILTON, MONTREAL
(Addresses as listed)
TO BE PUBLISHED IN THE SPRING OF 1976
Mailing Addresses for Orders:

VANCOUVER JCCA
Box 2108, Main P.O.
Vancouver, B.C.
V6B 3T5

S. ALBERTA JCCA
c/o Mr. K. Shigehiro
1120-29th St. A South
Lethbridge, Alta.

MANITOBA JCCA
120 McPhillips St.
Winnipeg, Man.
R3E 2J7

TORONTO JCCA
c/o Kameoka Book Trading Co.
889 Dundas St. W.
Toronto
M6J 1V9

HAMILTON JCCA
c/o Mr. T. Oikawa
949 Upper Paradise Rd.
R.R. 1 Ancaster, Ont.
L9G 3K9

MONTREAL BULLETIN
c/o Mr. K. Nakashima
4628 Melrose Ave.
Montreal
H4A 2S9

Please send . . . . . copy (ies) of "The Enemy That Never Was" at $10.00
(Plus $1.60 for shipping charges) per copy for which I enclosed cheque or money order for $ . . . . .
THE NEW CANADIAN
479 QUEEN ST. W., TORONTO, M5V 2A9
NAME ______________
(please print)
ADDRESS ______________
(in full)
____

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
GROUP DEPARTURE TO JAPAN
DEPARTURES RETURNS
MAR. 27 — APR. 16
APR. 9 — MAY 14
APR. 23 — MAY 14
MAR. 5 — MAR. 26
MAR 13 — MAR. 29
MAR. 17 — APR. 16
Packages To: Hawaii, Mexico, Europe, Disneyland, Reno, available. JUST CALL US!

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

天氣晴朗なれど（三七五）

佐藤愛子

茶の間はきちんと片づいている。台所も清潔に拭き込まれている。あるべき物があるべき場所にある。洗濯物にアイロンがかけられて、きちんと整理ダンスにおさまっている。

朝子は雄介を横目で見た。このように家事をとりしきっている女性は今、どこに隠れているのか？風呂桶にははや水が張ってある。ガスには火をつければいいばかりに米がしかけてある。

雄介は庭の方を向いてタバコの煙を吐いた。その横顔は白々しくも落ちつき払っている。處刑を前にした志士のような、覚悟の色さえある。

「何もかも行き届いてますこと」

朝子はいった。キリッとし、声を出したつもりが、語尾で微かに慄えたのが我ながら情けない。

「こんなに行き届いているんですもの、私など、いてもいなくても同じね。むしろ、いない方がいいみたい……」

雄介は黙ったまま、また静かにタバコの煙を吐き出した。

「私がいなくてもあなたの腰は直ったし、息子は真面目になったし……」

そこまでいって朝子は突然、激情が脳天をつき破るのを感じた。朝子は叫んだ。

「なんとかいったらどうなんですか！とぼけないでよ！……」

そう叫んだ声が、再び自分の意識の中に戻って来たとき、朝子は甚だしく自尊心が傷つくのを感じた。それはまさしくヤキモチの叫びであり、妻心の呻きであった。當行燈の夫が何をしたところでどうということはない筈なのに、身体が燃えてオコリのように手が慄える。朝子はこの家へ戻って来たわけではないのだ。ナベ釜などの荷物を一切合財持って行くつもりでやって来たのだ。こんなことを怒鳴って慄えたりしているよりは、さっさと荷造りをした方が早い。今更、雄介に向って何を要求し、何を批判しようというのか。

朝子は慄える手で傍の灰皿をにぎりしめながら思った。瞬のうち、それだけの理性が脳裏を過ぎたのである。しかし、ヤキモチの火は瞬時にして、その理性を焼き拂った。

「あなた！なぜ黙っているの！えっ、なぜなの！いって下さい。言うべきことを。隠さないで、何もかもいったらどう……」

夫 **熊谷捨三** 儀（滋賀縣出身）

去る一月廿四日老衰により九十二才を一期として往生致しました事をお知らせ申し上げます。追って一月廿七日トロント佛教会に於て石浦総長、護城開教使参勤の下に葬儀執行、翌廿八日マウント・プレザント墓地に埋葬の節は厳寒候にも拘わらず御多忙中御会葬下さり、身に余る弔辞、弔電、供花・御香料等を頂き御厚志の程有難くお礼申し上げます。略儀乍ら紙上にて、故人に對する生前の御厚誼と共に謹しんで厚く御禮申し上げます。合掌

喪主 熊谷しづ
329 Marguerreta St., Toronto, Ont. M6H 3S4

長男 博
妻 英子
次男 保之
妻 みさ
女婿 稲本次男
長女 敏子
女婿 寺田儀治
二女 松枝
孫 一同
親族 一同
友人代表 伊藤平道
ひで

善良な市民には
メダルが與えられるべきです

オンタリオ州内に あなたは次のような人物を知っておりますか？ 自己を忘れ なんらの報酬も期待せず人のためにつくし 親切であり この州をより住みよいところとして來た人たち。

そういう人たちのためにグッド シテズン シップ・オンタリオ・メダルが設けられました。

受領者は州副總督が名誉議長である獨立的なオンタリオ市民諮問理事会によって選定されます。

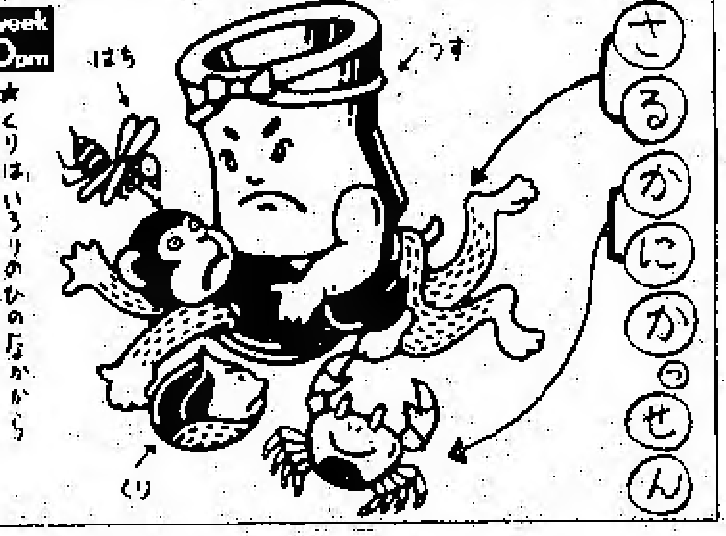
誰でもがこのオ タリオ・メダルの候補受領者をあげることができます。候補者す せんフォームは 下記に申し込めばよろしい。候補者をあげることだけでもがよき市民を賞讃する1為なのです。

ONTARIO MEDAL FOR GOOD CITIZENSHIP

食料品一切から ご家庭の贈物まで

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO TRADING CO. LTD.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL.: 862-1082
7days a week 10am 10pm

★くりは いろりのひのなかから
★はちは みずがめのなかから
★うすは とぐちのはりのうえから



ビンゴ・ナイト 於トロント仏教会

△來る二月二十一日（土）八時より佛教会堂に於てビンゴ・ナイトを行います。入場料一弗 各種プライズがあります。一般の参加を歓迎いたします。

主催 トロント・サンガー

中華料理 無料配達
オーケー・レストラン。
電話三六七―〇四四四

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半―九時半
Scarborough Asian Institute
1355 Warden Ave., (South of Ellesmere Road)
Tel. 425-6760

屋根修理一切
住宅のルーフイング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディテール。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー・ルーフイング会社（二世経営）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone [illegible]
Phone 293-4639

保険一切
火災、盗難、病気、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話―七五九―二六三二
―七五五―七三一七

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
65 University Ave., Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone [illegible]
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
営業時間―月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一―四〇〇〇

自動車修繕一切
自動車のリペアー、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
各種自動車のガソリン・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE, (At Runnymede)
2239 Bloor St. West
PHONE 766-4292

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave. Scarboro, Ont.
Telephone 694-9643

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移轉お知らせ
今回クラウン生命晩市支社はお蔭様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。
矢田源一郎
ミッキー

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

元タシメ収容者たち

今秋三十年ぶり再会

トロント日系会館に集まって

〔トロント〕今秋九月四日と五日の両日、トロント日系会館で『元タシメ収容者再會』の催しを行うことになった。タシメ・キャンプにいたことのある人たちのうち、約二十人の有志がこのほど日系文化會館で會合し『タシメ回覧板』という名称でリユニオンをするわけ。

全加各地に散らばっている元タシメ在住者はこのホリデー週末を利用してトロントに集まり、三十年ぶりに知友人と再会することになるが、今後の情報は『タシメ回覧板』として本紙に報じられるはず。

荒川修三氏の個展ト市で

オンタリオ美術館（ト市マコールと西ダンダス街）では二月十四日から三月二十一日まで、東京生れの画家、映画製作者及び版画家荒川修三氏の個展が開かれる。荒川氏の一九六五年から七五年まで十年間にわたる各種力作を集めたもの。荒川氏は現在ニューヨークに在住、作品は米国、欧州で廣く紹介されているが、カナダでは今回が初めて。

ト市小原流 牛花を展示

トロント小原流生花会では、来る二十四、二十五両日午前八時半から午後五時半まで、ロイヤル・トラスト・タワー（キングとベイ街角）で生花展示を催する。なお小原流家元が四月二十七日午後一時から、日系会館で生花実演を行う。入場券については電話二二二－一三七〇。

如月クラブ 二十九日催し

ト市如月クラブでは、来る二十九日（日）午後三時から日光ガーデン・ホールで総会と親睦会を行う。会費五弗。五時から食事を始め

その後親睦会にうつる。

六月に日系史寫眞展

晩市市協の計画に協力を願う

（晩市）ビーシー州における日系カナダ人の歴史を示す寫眞展が、来る六月晩市で開催されることになっている。これは一九七七年に企畫されている日系移住百年祭に關連するもので、晩市日系市協では在住日系人の協力を願っている。

古い寫眞、アルバムや思い出の小箱から珍しいと判斷したもの また移民の早期時代、戦時中及び戦後などの寫眞や文書、新聞の切り抜きなど、英語の場合は若山多美男氏へ（二五五－七五九八）日本語の場合は山本久仁子さん（六八五－四〇八七）へ連絡してほしいと。資料は責任を以って返すことになっている。

日本人とエビ 輸入十万トン

エビは世界中で食事に使われるが、日本はそのレートが世界一。三年前、米国のエビ消費量をしのぎ、日本がトップとなった。したがつて日本はエビ需要量の四分の三を輸入に依存している。

日本はいま世界五十カ国から十万トン以上、價格にして三億八千八百万弗を輸入してきている。エビは日本にとって第四位の重要な輸入食糧品。

緊縮方針 ト市内病院を閉鎖

最も忙しいドクターズ病院

オ州政府の緊縮政策のギセイとなり、トロント中心にあるドクターズ・ホスピタル（カレッジとニューブランズウイック街）は四月一日以降閉鎖すると、今週同病院を突如訪れたフランク・ミラー保健大臣が發表した。同病院には三百十九の病室があり、狹隘状態がつづいていた。

ミラー保健相によると、ドクターズ病院を改善及び増築するには千五百万弗もかかるはずだが、この病院の近くにある二つの大病院はいつも、病室がガラアキ状態なので、ドクターズ病院を閉鎖することになったと説明している。なお他の二十程の病院や分室も閉鎖されるはずである。

一万圓札時代

インフレ進行で

〇…いま日本で發行されている紙幣の中で最高額のものは一万円札。この一万円札がデビューした昭和三三年（一九五八）當時は『聖徳太子』（一万円札には聖徳太子の顔が印刷してある）の威光も高く、月給袋の中身は一万円札が一枚ということもあり、いわば庶民のあこがれの的であった。

〇…しかし、インフレの進行と共にこの一万円札の値打ちは下落する一方で、最近では買物に出かければ知らず知らずのうちに一万圓札が消えていく。デビュー當時は日本のすべての紙幣のわずか六％を一万圓札が占めていたが、世はまさに一万圓札時代、八〇％を占めるようになった。

〇ト市日語校援助の映畫会『忍ぶ川』上映は、来る二十二日（日）午後三時半と八時からの二回。座席整理券は本社でも取扱っている。

〇ダーナ頼母子講は二月二十二日正午より開講。

〇ト市壽會寄付廣告中に、後藤トメさんとあったのは近藤トメさんの間違いで訂正申込みがありました。

訪加中に二つのうた

社内慶雄氏より日英語の禮状

シナリオ作家、社内慶雄氏から今週本社宛に日英兩語による禮状がとどいた。それによるとカナダ滞在中各地でうけた日白人の温い友情に感謝し、トロントの高いビル、谷間や林、きらめく街灯、車、そして晩市やナナイモの美しい海と船かもめ、學校、おいしい水などについて書いている。

また社内氏が作詞し、作曲は親友の西濱アーチー氏（ト市日語校々長）が當つた『トロント・プリンス・ホテルのうた』と『バンクーバー日航のうた』が訪加中に誕生した。社内氏はシナリオ次期作『オンタリオの花』の構想もできあがったと報じ、日加親善使節の役割りの一端を果し得て大変うれしいといつている。

〇トロント市協一世部の定期総会は二月廿二日（日）午後一時半から日系文化会館で開催。議事終了後、三時半から始まる映畫『忍ぶ川』を観賞する段取りである。

ケローナ佛教会 新役員選ばる

ケローナ佛教会では、このほど総会に於いて選挙の結果、左記の役員が選ばれて本年度の事務に當ることになった。

△会長 種村敏男 △第一副会長 山岡俊男 △第二副会長 北裏甚一郎 △幹事 森實 △会計 寺田儀治 △会計補佐 上山英男 △建築資金会計 西重光 △オカナガン教區理事 外園愛次 △オカナガン教區会計 北裏良彦 △法務係 横田甚一郎 △訪問係 山岡修男 △社交係 田井中日出男 富山利八 △会員係 玉置勝 上田勉一 △月報編集員 種村幸男 △内陳係 寺井政由 岩崎亀次 中原良輔 上田謙次 △会堂管理係 上田勉一 田井中日出男 △監査役 山岡清松 上山英男

△地方役員 一區 二區 上田勉一 田中正男 田原澄男 三區 木村繁登 四區 西重光 五區 寺田儀治 六區 武道守男 七區 種村幸男 山岡清松 八區 古閑トー男 ウェスト・バンク區 田中繁男

追悼法要と親睦会

カナダ滋賀縣人会では左記の通り、先亡者追悼法要・総会・親睦会を催しますので会員のご参加を偏えにお願い申し上げます。

△期日 来る三月七日（日）定刻午後四時より。（集合三時半）

△法要後引き續き総会 終つて階下で親睦会。

△会員費（七六年度）獨身、夫婦者とも二弗。会食費は一人當り二弗宛。

△会食出席者は二月末日迄に左記何れかに連絡して下さい。

北村 五三一－九八九八　石河 二六七－八〇八一

松山 二六六－九八一九　松居 四六六－八〇九六

大槻 四二一－五九四〇

（法名は早目に持参するようお願い致します。）

主催 カナダ滋賀縣人会

通譯募集

締切のおしらせ

現在実施中のモントリオール・オリンピック用通譯の募集を、きたる二月二十日（郵便局消印日付）をもって締切ります。

在モントリオール日本国總領事館

求 住込みハウスキーパー。ブラントフォード近辺。土、日曜休み。委細面談。電話二七八－九九七六

＝訪日観光團＝

出發	歸國
三月十三日	三月二九日
三月十七日	四月十六日
三月廿七日	四月十六日
四月十三日	五月十四日
四月廿三日	五月十四日

●メキシコ、ハワイ、ヨーロッパ各地へ、ラデーの予約ご相談はお電話又はお立寄り下されば詳しくご説明いたします。

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
1157 Melville St., Vancouver, B.C.
Tel. 681-7251

無料駐車サービス

當店のすぐ隣りにジョイ・ローイ・パーキングがあり、来店御客様のため一時間無料駐車できます。（エリザベス街とダンダス街角を南へ約百五十呎）

日曜日も開店 午前十時から午後六時まで

ダンダス ユニオン店

電話 三六四－七六九二 三六六－三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

今年の訪日ツアー

出發	歸國
三日二十日	四月十九日
三月二九日	四月二六日
四月三日	五月三日
四月十七日	五月十七日
四月十八日	五月九日
五月一日	五月三一日
七月一日	七月二一日
七月二四日	八月二三日
十月十日	十一月七日

⊠ハワイ、ナサー、バハマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパケジ・ツアーを澤山用意してあります。

⊠長期間、日本滞在を希望される方はぜひご連絡下さい。

⊠個人的サービスでお世話いたします。

晩市 岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101

トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291
ケン香樹 Res. 762-4742

自然食（一）その意義

モントリオール 景森照業

自然食とは、人体の健康に役立てるための、自然な食生活のあり方ということになります。

農薬(化学肥料・殺虫剤)や合成飼料によらない自然の農法によって得られた農作物や畜産物を、添加物である防腐剤や殺虫剤、増量剤、発色剤、着色剤、漂泊剤、甘味料、化學調味料など、一切の化学合成品を使わない食品を食べる——これが最低基準の自然食であります。

自然食品と健康食品という言葉を同じように理解している人がありますが、これは全く異なったもので、自然 品とは、何物にも汚染されない自然な食物という意味であるのに対し、健康食品とは、健康を強化するための食品ということになる。例えば、自然に、純粋に製造された味噌、醤油、油、塩などを自然食品と呼び、胚芽、葉緑素、酵素、朝鮮人参、ローヤル・ゼリーなど、薬効を持ち、健康強化に役立てる食品が健康食品であります。

自然食品の店も、近頃ではあちこちに出きたが、どれが正しい自然食品であるかを選ぶ目を持たなくてはならぬ。専門店であっても自然な、つまり化学薬品で汚染された物も置いてあることがあるからである。

経営者の知識があるか無いか或は良心的か、儲け主義であるかは、その店に並んでいる品を見れば解る。本当の意味での自然食は、健康を守るためのものであり、慢性病治療法としてのものであるのです。

カナダでは、ダイエットというと、多くの人は美容や肥満対策としてのみの観念が強い。だから、たとえ化學合成食品であっても一時的にでも肥満の解消が出来ればいいとしているようである。だから、ダイエット・コーナーには、痩せるための低カロリー食品、例えばサッカリンを使ったクッキーやキャンデー、飲物ジャム類などが、しかも色々な色素で着色されたものが堂々と並べられている。しかし、私共フード・コンサルタントのいう食養（ダイエット）と、ここで普通に言われているダイエットの意味はだいぶ違っているようである。

自然食とはあくまでも、自然のものから自然の形でとることであり、それが健康を守るため（食品公害から身を守る）と、食養（病気治療）につながるものでなくてはなりません。

いかに汚染されない、また無加工の物であっても、その物自体が人間の体に有効の物でなく、食養の意義から外れたものであっては真の自然食品とは言えないのであります。

雑草記

モントリオールでこの二月から「自然食」の料理教室を開くことになっている景森照業さんが、別項の通り、自然食について一文を綴って下さった。五回ぐらいに分けて掲載することにしているので、健康に意をもちいておられる方は味読していただきたい。これを送って下さった景森さんは手紙の中に、私は、日系人二世の健康が気にかかります。日系人の体質で白人並の食事をしている人はいざという場合になってもろくなり、到底一世のような体力と精神力がないように思います。このごろポッポッ、二世の人が倒れて行かれ出しました。何とかせねばならないと思います」と書いておられるが、全く同感である。健康談義にもむしろ若い人を対象にしてペンをとらねば——と思うのであるが、如何せん……というところである。▲玄米食というのは要するに、自然が、神様がといってもよい、つくってくださる完全な食べ物の、大切な脂肪のある皮をすてずに、生命の元である胚芽もそのままにして米本然のうま味をいただくことなのであるが、カロリーの非常に高いサツマイモ(スイート・ポテト)にしても、それは皮も、つしょにたべる場合の事であって、皮をむいてしまうと胸ヤケの原因になり、皮ごとたべると中性食品になるからだと、いつか紹介した「梅干と日本刀」に記してある。▲ことのついでにもう一つ、この本から「タクアン」のことを引用させてもらうと「沢庵は、すぐれた發酵食品であり、消化促進に良い科學的な食品とされている。一般に漬物というと、どうも商品価値がないように思われがちだが、それはあやまりで、漬物にはいろいろな雑菌、とくに酵素が多量に含まれているから、胃の中で、他の食品を消化分解する作用が強いのだ」という。（TU）

愛読者からのたより
戦時中の想い出

長いあいだニューカナディアンを読ましてもらい有りがたく、殊に戦時中は、不便と不自由なる上に、政府当局のセンサー（検閲）のもとにありながら、日系カナダ人に必要なるニュースを書き、何かと励まして下さり、私たちの移動先きまで送りとどけていただいたのを、暗夜に光明に接した思いをしながら、一同喜んでむさぼり読んだことを覚えております。

私は来たる五月一日、満八十八歳の誕生日を迎えることになります。おかげ様にて至極丈夫で、毎日豊かな日々を過ごしておることを、心から感謝しております。封入の為替は少額ながら感謝のお印しまでに、どうぞお納め下さい。（ロンドン市 矢吹清二郎）

冬の灯

渡邊恋行

赤き燭燃えて疎や逝食の座
外は雪ひじり身内に報恩講
僧交りするぜんざい正忌の灯
人の世に積れば温し窓の雪
ゝがり宿老の夜話りとぎれ勝ち
冬ごもり雪道細く除けて足る
虫めがね交はし冬灯の老夫婦

寄書
創立十周年

レスブリッヂ本派佛教會で 河村勇哲

レスブリッヂ本派佛教會では二月十五日に創立十周年の祝賀法要を勤修する事になり、十四日夜は先亡者の追悼法要、十五日は午後二時から慶讃法要、祝賀餘興、記念事業等が計画されている。私達がアルバータを去ってハワイに向ったのが一九六五年のクリスマスであった。その後 レスブリッヂ及びピュートの同志が相集って一九六六年二月に本派佛教會を結成し、爾来幾多の困難を経て一九七一年夏には會堂の落成を見るに至った。この間には、コールデール信徒の分裂か話し合いによって行われ、約半数の信徒がレスブリッヂ本派に加わって来たのであって、現在約一三五の會員数となっている。

レスブリッヂ市内に二つの真宗の寺があり、『アルバータ教區』と『アルバータ本派佛教會』（レスブリッヂ本派、レイモンド佛教會、ローズメリー佛教會）との二つの團体があることによって、過去においては相當の軋轢や反目があったようではあるが、今回私達がハワイから歸って来て眺めてみるところでは、最早やそうした悪い感情は殆んど消えて、互いに理解の度が深まってきている様に見ることは誠に喜ばしいことである。

アルバータ州内の佛教徒の團体が二つに分れているということは、不幸中の幸いであったと私は思っている。二つに分れていることによって双方大きな得をしていることを見逃してはいけない。その理由を挙げると次のようになる。

（一）開教使の活動が、信徒に十分の満足を与えることが出来る。もし今日のアルバータが一つの團體のもとで開教使が活動していたとしたら、たとえ開教使の数が増加していたとしても信徒に十分な満足を与える様な活動は出来ない。

（二）開教使と信徒間の親密の度が深まっている。現在のアルバータ州では、どうしても五人位の開教使が必要となるであろうが、そうなると開教使は、やむなく事務的にならざるを得なくなり、且つ開教使間の不調和も起りかねないであろう。事務的になることは一見良さそうではあるが、水くさいものになりがちであって、そうした弊害を防いでいる。

（三）開教使の待遇が良くなって来ている。つまり各自團體は、それぞれ最善をつくして開教使の維持に當っている。

（四）開教使の給料問題や教區費の割當問題につき過去に於て経験した様な分担割當軽減の、みにくい争いがなくなって、開教使も信徒も共に救われている。

（五 双方共に佛教傳道に熱心になっている。従って今まで縁のうすかった人々までが會員の中に加わって佛教會のために働いていてくれる事実を見ることが出来る。

こうした観点から、永い間アルバータで布教をしてきた体験を通して、レスブリッヂに二つの寺が存在しアルバータに二つの佛教團體が出来たことは佛教繁榮の印とも考え、社会貢献への過程であったと考えるものである。唯一の團體にすれば平和であるかの如く考える事は最早や誤りである。

アルバータに住む日系人の大多数は佛教徒であり、且つ親子、兄弟、親戚友人が、それぞれ双方の團体に属しているのであって、丁度日本に於ける寺院と門徒との関係に共存している事を見習い、現在あるがままの状態において、先づ自分の寺を守り、然してのち相手の存在を傷つけることなく、互いに協力すべき点は協力を惜します、助け合うべき所は助け合ってアルバータ州内における相互の平和促進と佛教の發展を切望するものである。こうした意味に於て今回勤修されるレスブリッヂ本派佛教會の創立十周年を心から祝うものであり、且つ又やがてはカナダ佛教々團への貢献を來たらすものと信ずる次第である。合掌

山本榮子先生

佐藤絹江

顧みる二十八星霜、逆境にあえいでいた私たち親子を救って下さった金光教々會長山本榮子先生の悲報に接し泣きくずるる思い。

師は氣品あり、神経するどく、祈念強くして直ちに霊顕（みかげ）現れ、信者はひれ伏し感涙したものである。徳高き師の、神と人との取次にて、亡き先夫の命を三年間も延ばしていただき、その後も各方面にわたり尽きせぬ霊顕を頂きつつある体験者の一人。

虫の知らせか、一日前に娘の久江は雪ちらつく中を参拝させて頂きしとか。師はすでに御自身の最後を感知なされておられたのか、随分と喜ばれ「待っていた、待っていた」と連発され、逢えてよかったと繰返されたとのこと。その翌朝、フトンを上げようとなさり倒れてそのまま意識不明、三時間の病床にて帰幽なされたのであった。師の霊は天（あま）かけり地かけりの自由自在の活動に入り給うて、永久にわれらを守って下さることを信ずる。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます ニューカナディアン

△ナイアガラ・フォールスの池田春雄氏夫妻 息女登志美さんの結婚記念

△モントリオールの石井春夫氏 故夫人百合子さんの記念

水無月句会一月課題（新年雑詠）

森明 選

愛こ満つ片假名文字の初便り　北川野々花
長距離の電話必ず娘の年始　沖廣南涙
初鏡白髪と老斑いたわしく　野瀬貫澄
数の子を前歯で鳴らす老の頬　松山蕃嶺
向き合へし眼鏡と眼鏡歌留多取り　伊藤湖舟
初春の軸の威厳や松竹梅　北村山茶花
八十近、師よりの賀状墨痕冴ゆ　中島九生
讀初の日射眩しく受けて幽し　香川りつ子
屠蘇注ぎ先づ老背を撫でてみし　小財新句浪
元朝や自適の一歩しかと踏む　中原一花
初明り寄せ来る礒の波頭　三井月鏡
送られし追羽子つくや久々に　北村美世
郷ストの総りて今日の初便り　北川北嶺
娘に初着着せ故郷の母慕ふ　藤野春野
さざめきは隣屋敷の年始客　小田昼女
年毎に上達友の年賀状　大西弦明
品高く積み賣初めの百貨店　選者

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払） 年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

献金事件は深刻 三木内閣ゆれる

野党、田中前首相の喚問要求

〔ニューヨーク〕ロッキード航空機会社重役が去る十日、同会社は航空機を売り込むため合計二千二百万ドルの金額を外国の高官者及び有力實業家たちに贈賄した事實を認めたことで、日本政府をはじめ、オランダ王室を危機に追いやっており、また、やっと組閣が完了しそうになっているイタリーの政界を不安定なものに戻し、同省は更にコロンビア及びトルコにまでのびそうな状勢となっている。

日本では社会党が田中角榮前首相も議会委員会に出頭して質問に答えることを要求されている八人のなかに加えるべきだと強く政府に要求した。楢崎彌之助議員は、衆院予算委員会で、田中前首相を次の如く追及した。

一九七二年日本政府は田中首相により、国内で製作するはずであった對潜水艦パトロール航空機のプランを中止、米国ロッキード會社からピー三シー機を輸入することに変更し。しかし、日本はピー三シー機を一台も輸入していない。この計畫変更に関してロッキード会社は一九五八年から一九七五年にわたって、千二百三十万ドルのワイロを贈っている。

駐日米大使の進退

ワイロ問題で發展の可能も

〔ワシントン時事〕ホッドソン駐日米大使が、航空機売り込みのため児玉誉夫氏らに多額の工作費を渡していたロッキードの副社長だったことから、今回の事件が同大使の進退問題にまで發展するのではないかとの見方が出ている。

米政府筋は先週、ホッドソン駐日大使が人事擔當の副社長だったことを指摘して、「人事擔當者はセールスに口出ししないのが普通だから、一切無関係だったと信じている」と強調した。しかしホッドソン大使が實際に児玉氏らへの資金提供と無縁だったにせよ、二十一億圓にも上る"黒い金"を日本の政財界にばらまいていた会社の前役員が、駐日大使として東京に在勤していることが、米国に對するイメージを高めるものでない点は米側関係者も等しく認めている。

このため、事件のほとぼりがさめたところを見計らって、十一月の大統領選挙前にも駐日大使を更迭する可能性が出てきたと、ワシントンの外交消息筋はみている。

死傷八万七千余

物品強盗約二百人が殺さる

〔グアテマラ〕大地震のため死者四千、負傷者数千人といわれたグアテマラ再び強震があり、政府當局によると死者は二万五千、負傷者六万二千四百三十二人と發表すると共に、物品強盗約二百人が警官及び民間人警戒隊員により射殺された。

グアテマラ住民の約百万人は家なしとなり、俄か作りのテント住いや避難所にやっと落ち着きつつあるという。

粉ミルク送る

カナダ政府は、ウィニペッグ、トロント及びトレントン三空港から、グアテマラ向けに粉ミルク約六十六トンを今週輸送した。五十斤入りミルク袋は一週間分として約百万家庭に配布される。ブランケット四万枚、X光線機械も空輸する。

献金事件飛び火

オランダへ

〔ハーグ〕ロッキード航空会社の国際的なワイロ事件はオランダ王国にまで波及し、同航空機会社は売り込みのためオランダのバーンハード殿下に合計百十万ドルを贈賄したとされており、オランダ政府も直ちに訊問会を設けて、この事實の有無を確めるはずである。

バーンハード殿下がワイロをうけた疑いがあるとのニュースを聞いたユリアナ女王は、もし事實であれば退位し、ビートリックス王女を即位させることを決意していると報じられている。バーンハード殿下は収賄を全く否定している。

水銀毒のメカジキを日本に賣り込む調査

カナダ大西洋でとれる

〔オタワ〕ドナルド・ジェーミソン通産相は今週、カナダ大西洋岸の漁業を振興するため、カナダでは食用に禁止されている水銀毒をふくんだ「メカジキ」を外国に賣り付ける可能性について調査すると語った。

大西洋で取れる「メカジキ」（スオード・フィシュ）のほとんどは、カナダでは食用には不適とされる水銀毒をふくんでいるが、このメカジキを日本をはじめ、南アフリカ、イタリアその他外国に賣り込むチャンスはないかと、ノヴア・スコシア州選出議員がジェーミソン通産相に質問した。

ノヴア・スコシア州沖ではメカジキによる水揚げ高は年間四百万ドルだった。食用にできないのでメカジキ漁はゼロの状態だが、輸出は禁止されていない。とくに日本ではメカジキは珍味とされており、二、三年前日本からカナダでとれるメカジキの輸入の可能性を打診してきたことがある。

日加協力鉄工場

ビーシーで研究

〔ビクトリア〕ビーシー州の社会信用黨政府は前政権の後をつぎ日本鋼管會社と、ビーシー州内の適當地に合資製鉄工場を設立する下準備を引き継ぎ行う方針をかためた。スチール工場を設立する有力候補地は北方奥地のキチマット及びプリンス・ジョージの二地區である。

ビーシー州政府は第二段階調査として日本鋼管と共に百二十三万弗を投じて、更に調査を行うが、三月末までには第二段階は終了の予定。政府としても新工場は設立したいが、環境保護グループから強い反對もあり、その点も考慮に入れねばならない。

米國店で食品の買出し

晩市附近のカナダ人が習慣に

〔晩市〕大晩市内のスーパー店従業勞組員は今週、昨秋一カ月以上に及んだストライキに決着をつけ、店側との交渉の結果、妥協案を受諾した。しかし大晩市内の百二十五のスーパー店ストが影響して、今なお米国境に入って日常用品、食料品の買い出しをするカナダ人が後を絶たない状態が続いている。

ワシントン州ブレイトン付近のカナダ税関はカナダに持ち帰るグロッサリーを検査しているが、スーパー店スト以来徴集していた税金は一週四千ドルないし六千ドルも一カ月間にふえたといっている。スーパー店が営業再開したのちも、徴集税金は依然として高く、カナダ人は関税を支拂ってもなお割安になる米国店でグロッサリーを買いつづけている。このラインアップに対処するため、税関吏を昨年百十五人だったのを六十三人にふやし、今年は更に増員する。

日本人は無事

〔東京時事〕外務省によると、森駐グアテマラ、兼駐ホンジュラス両大使からの連絡では、グアテマラの大地震で在住日本人（約二百人）および日本人旅行者、ホンジュラスの在住日本人（人數不詳）は全員無事。

日本人は食糧に不安

自給できる米見直す

〇…日本国民は食糧不足に對する不安をかなり持っていることが、このほど行われた食糧問題に関するアンケートで明らかになった。（総理府）「強い不安」を持っているが三三％、「漠然として不安」四九％、合計八二％という壓倒的多數。

〇…また日本の食糧自給率は昭和四七年度（一九七二年）で、穀物全体四二％、米一〇〇％、小麦五％となっているが、これを前提にして、"国民の好みのまま小麦などの生産、輸入の確保を基本とすべきだ"が二三％、"自給できる米を見直し、需要をふやすべきだ"は七〇％。

〇…日本国民の間に、"米見直し論"が浸透してきている。パンか米かで話題となっている学校給食にも、八三％が米食をとり入れることに賛成し、反對は一三％にすぎないところにも"米見直し論"が盛り上っている。（時事）

カラーテレビ

出荷台數増す

〔東京時事〕日本電子機械工業会が今週發表したカラーテレビ統計によると、一九七五年の出荷台數は前年より一〇・六％増の七七六万五〇〇〇台で、四八年・四七年に続く史上三番目の水準となった。なおカナダ向けカラーテレビ・セットは二万九〇〇〇台で昨年より一〇・九％減である。

カナダ人は飲む

△カナダ人の平均飲酒量統計によると、オ州成人一人當りは一年間に三百本のビール、六本のワインそして十二本のウイスキーを飲んでいる。

△カナダ人の飲酒量は世界十六位で、米国、英国、スエーデン、日本及びソ連人より多く飲んでいる。国内の交通事故死の五〇％以上は飲酒によるのが原因。

進歩保守黨大会

〔オタワ〕來る二十二日にはカナダ進歩保守黨の新黨首が選出されるが、現在のところ最有力候補は六人にしぼられている。スタンフィルド現黨主の後釜に目される六人のうち若手で傑出しているブリアン・ムルーニー氏（三八才、モ市の弁護士）が注目されるにいたっている。